

## Beskrivning av ljus- och ljudsignaler

Funktion	Normal	Alarm	Batteribyte
Kontrollampa	Blinkar 1 gång Per 45 sekunder	Blinkar	Rött ljus var 43 sekund
Ljudsignal	Ingen	Högt ljud 85 dB/3m	Varningston var 60 sekund (1,5V batterier) Varningston var 43 sekund (9V batteri)

Om signalen inte upphör efter testet eller påverkning med rök, tas batteriet ur alarmen. Alarmet byts ut om detta fortsätter. Vid falskt alarm kan man ev. fläkta lite frisk luft på brandvarnaren, för att få alarmsignalen att upphöra.

### Så här serieansluts larmen

- Testa varje röklarm genom att hålla ner "test"-knappen tills larmet utlösas.
- Ta nu det larm som ska vara "huvudenhet". Tryck upprepade på "Learn"-knappen tills dioden lyser grönt.
- På alla andra larm: Tryck upprepade på "Learn"-knappen till dioden lyser röd.

Tryck på huvudenhetens "test"-knapp en gång tills larmet tjuter. Alla larmen utlösas nu. Enheterna är nu sammankopplade.

- Ta nu vilket som helst av larmen och tryck på "test"-knappen tills alla de kodade larmen utlösas.

Enheterna kommer därefter att kunna larma varandra. Antalet röklarm som kan serieanslutas är obegränsat.

### Återställ programmering

Serieanslutning kan återställas genom att trycka på knappen "Learn" tills dioden lyser grön och tryck sedan på "Test" knappen tills larmen går.

### Test:

Testa röklarmet en gång i veckan och alltid efter att ni varit bortrest. Kontrollera att den röda lampan blinkar var 43 sekund. Tryck in testknappen på ett tillfälligt röklarm och håll den intryckt tills larmet utlösas. När du släppt upp knappen, kan larmet tjuta i upp till 10 sekunder. De andra larmen i seriekopplingen avger också larm. Röklarmet kan också testas genom att blåsa rök på enheten. Observera att röken ska blåsas in på sidan av enheten, inte på framsidan.

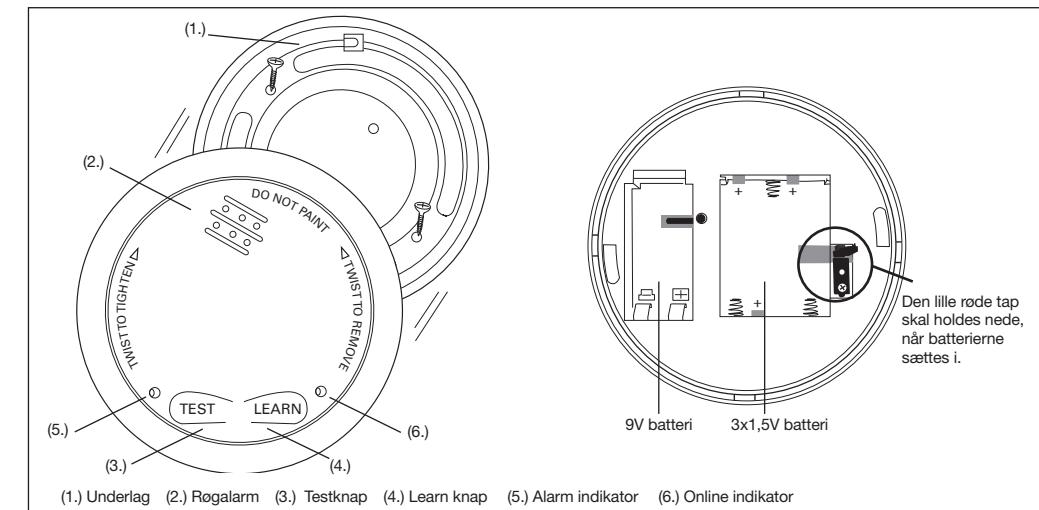
### Batteri:

När batteriet behöver bytas ut avger det en signal som beskrivs i schemat ovan. Testa alltid larmet efter batteribyte genom att använda testknappen. Vid byte av 1,5V batterierna ska larmen serieanslutas igen.



## Elworks trådløs serieforbundet røgalarm m/optisk sensor

Vare nr. 6-610-1



VIGTIGT! Denne vejledning bør læses igennem før produktet monteres og tages i brug og skal følges.  
**Indeholder:**  
Røgalarm med underlag. Skruer med rawlplugs.  
Denne ELWORKS trådløse røgalarm kan anvendes alene eller serieforbindes med andre alarmer af samme type.  
Hvis en af røgalarmene starter med at advare om røgudvikling (høj hyletone), vil de andre røgalamer automatisk aktiveres via et trådløst signal (433,92 MHz) og alarmerer.

Røgalarmen er med optisk sensor og er fri for radioaktive stoffer, hvilket gør den til et miljørigtigt valg. Røgalarmen er beregnet for privat beboelse. Den er udstyret med en sirene med en høj og gennemtrængende lyd på 85 dB/3 m.

**Oplysning:** I henhold til tillæg 6 til bygningsreglementet for småhus 1998, skal der i nybyggeri anvendes lysnetdrevne alarmer m/backup batteri fra og med 1. december 2004. (F.eks. Elworks Røgalarm optisk detector 230V m/backup, varenr. 6-621-1). ELWORKS trådløs røgalarm m/optisk sensor kan dog bruges som supplerende til allerede lovlige installationer.

### Montering:

Fjern underlaget fra røgalarmen ved at dreje imod

urets retning. Monter underlaget på loftet med de medfølgende skruer. Ved montering i hårde materialer anvendes de medfølgende rawlplugs. Batterierne tilsluttes og røgalarmen drejes på underlaget. Bemærk at røgalarmen ikke kan monteres på underlaget medmindre at batterierne er placeret i alarmen. Efter montering testes alarmen som beskrevet nedenfor.

**Placering:**  
Røgalarmen anbringes vandret i loftet. Som et minimum bør en røgalarm placeres imellem soveværelse og mulige brandkilder (køkken, bryggere, pejs/brændeovn og garage etc. Der bør placeres en røgalarm ud for hvert soveværelse og der bør ikke være en afstand større end 10 meter mellem hver alarm. Yderligere sikkerhed kan opnås ved at montere en røgalarm i soveværelser og opholdsrum, og den bedste sikkerhed opnås ved at montere røgalarm i alle rum.

Det anbefales dog ikke at montere røgalarmen i køkken, badeværelse eller garage, hvor damp, røg og udstødning kan udløse alarmen. Røgalarmen skal monteres minimum 50 cm fra væg og således, at den kan høres fra soveværelser og opholdsrum. Det frarådes at montere røgalarmen øverst i et spidsloft, og på en placering i en død vinkel hvor røgen ikke vil samles.

Røgalarmen må ikke overmales!

## Beskrivelse af lampe- og lydsignaler

Funktion	Normal	Alarm	Batteriskift
Kontrollampe	Blink 1 gang pr. 43. sekund	Blinker	Rødt lys pr. 43. sekund
Lydsignal	Intet	Høj lyd 85 dB/3m	Advarselstone pr. 60. sekund (1,5V batterier) Advarselstone pr. 43. sekund (9V batteri))

Hvis signalet ikke ophører efter test eller påvirkning af røg, fjernes batteriet fra alarmen. Alamen udskiftes hvis dette forsætter. Ved falsk alarm kan man evt. vifte frisk luft på røgalarmen, for at standse alarmsignalet.

### Sådan serieforbindes alarmerne

- Test hver røgalarm ved at holde "test-knappen" nede til alamen går i gang.
- Tag nu den alarm der skal være "hoved-enhed". Tryk gentagne gange på "Learn" knappen indtil dioden lyser grønt.  
På alle andre alamer trykkes gentagne gange på "Learn" knappen til dioden lyser rød.  
Tryk på *hoved-enhedens* "test" knap indtil alamen hyler. Alle alamer vil efter kort tid gå i gang. Alamerne er nu forbundet.
- Test nu hvilken som helst af alamerne og tryk på "test" knappen, indtil alle de kodede alamer går i gang.

Alamerne vil herefter være i stand til at alarmere hinanden. Antallet af serieforbundne røgalmer er ubegrænset.

### Nulstil programmering

Alarmsens serieforbindelse kan nulstilles ved at trykke på "Learn" knappen indtil dioden lyser grønt og herefter trykke på "Test" knappen indtil alamen går i gang.

### Test:

Test røgalmerne én gang om ugen og altid efter bortrejse. Kontroller at den røde lampe blinker ca. hvert 43. sekund. Tryk testknappen ind på en tilfældig røgalarm og hold den inde indtil alamen starter. Efter knappen er sluppet, kan alamen hyle i op til 10 sekunder. De andre alamer i serieforbindelsen vil også afgive alarm. Røgalmerne kan også testes ved at blæse røg på den. Bemærk at røgen skal blæses ind i siden af alamen, og ikke i fronten.

### Batteri:

Når batteriene trænger til udskiftning afgiver det signal som beskrevet i skemaet ovenfor. Test altid alamen efter batteriskift, ved brug af testknappen. Ved udskiftning af 1,5V batterierne skal alamerne serieforbindes igen.

### Rengøring:

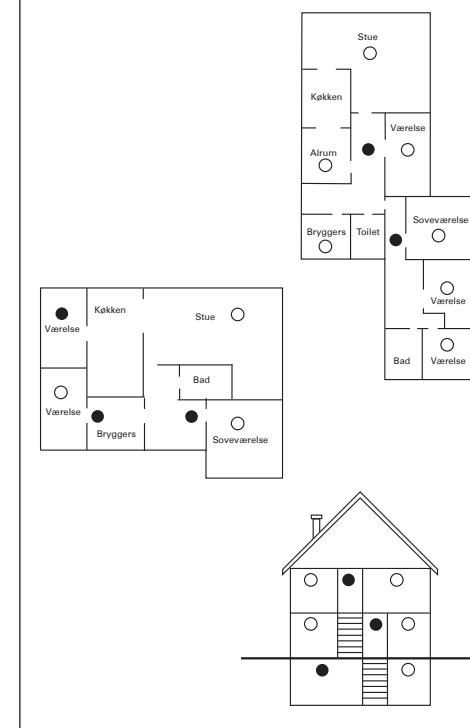
Røgalmen rengøres en gang om måneden med støvsuger. Kan aftørres med en fugtig klud.

### Udskiftning/bortskaffelse:

Røgalmen anbefales udskiftet senest 8 år efter produktionsdato. Dato er trykt bag på alamen. Røgalmen afleveres hos den kommunale genbrugsplads.

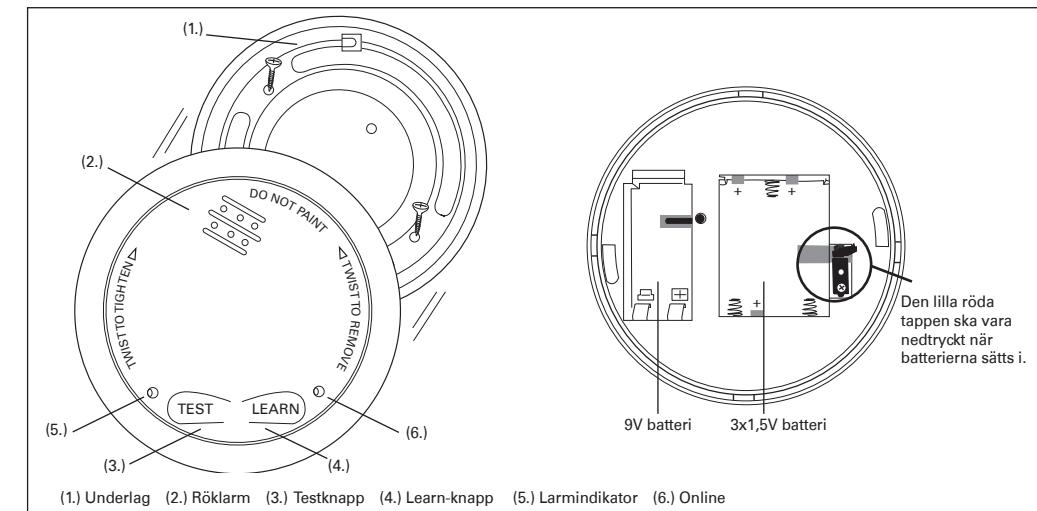
### Eksempler på placering af røgalmer

- Minimum installation
- Ekstra røgalmer til optimal installation



## Elworks trådlöst serieanslutet röklarm m/optisk sensor

Vare nr. 6-609-1



använts de medföljande betongpluggarna. Anslut batterierna och skruva på röklarmet på underläget. Observera att röklarmet inte kan monteras på underläget om inte batterierna har satts i larmet. Testa larmet efter monteringen enligt beskrivningen nedan.

### VIKTIGT!

Läs igenom denna bruksanvisning innan produkten används och följ den.

### Innehåller:

Röklarm med underlag. Skruvar med betongpluggar.

Denna röklarm ger möjlighet att använda för sig eller i serieanslutning. Om ett av röklarmen tjuter för att varna om rökutveckling (hög signalton), aktiveras de andra larmen automatiskt via en trådlös signal (433,92 MHz) och lamar.

Röklarmen har optisk sensor och innehåller inte några radioaktiva ämnen vilket gör den till ett miljöriktigt val. Röklarmen är avsedda för privatbostäder. Den är utrustad med en siren med en hög och genomträngande signal på 85 dB/3 m.

### Montering:

Ta bort röklarmets underdel genom att vrida det moturs. Montera underläget på taket med skruvarna som medföljer. Vid montering i hårdare material

### Placering:

Montera röklarmet vågrätt i taket. Minst ett röklarm bör placeras mellan sovrum och möjliga brandkällor (kök, grovkök, spis/öppen spis och garage mm.).

Man bör placera minst ett röklarm utanför varje sovrum och det bör inte vara ett större avstånd än 10 meter mellan varje larm. Ytterligare säkerhet kan uppnås genom att montera ett röklarm i sovrum och vardagsrum och den bästa säkerheten uppnås genom att montera röklarm i alla rum. Men röklarm bör inte installeras i kök, badrum eller garage där fukt, rök och utströmningar kan utlösa larmet.

Röklarmet ska monteras minst 50cm från vägg och så att den kan höras från sovrum och vardagsrum. Röklarmet bör inte monteras högst upp i ett vinklat tak eller i en död vinkel där röken inte samlas. Röklarmet får inte målas över!